



1993

## HOLANDA

Panorama de las bibliotecas públicas holandesas

Javier Villar Pérez



## Panorama de las bibliotecas públicas holandesas

### INTRODUCCIÓN

El objeto de mi periplo bibliotecario por Holanda era el de conocer la situación de sus bibliotecas públicas, especialmente las mayores, aquellas que tienen un alcance regional o que desempeñan el papel de cabeceras de red, con particular interés los temas relativos a servicios centralizados, incorporación de las nuevas tecnologías, informatización de catálogos y servicios especiales. Durante los días 5 a 9 de septiembre de 1994 se desarrolló todo el programa objeto de esta memoria.

Holanda es un pequeño país de 41.500 km<sup>2</sup> y casi 15 millones de habitantes, lo que supone una alta densidad de población, 356 habitantes por km<sup>2</sup>, y un alto grado de urbanización, sobre todo en torno al eje Rotterdam-La Haya-Amsterdam.

Los servicios bibliotecarios figuran entre los mejores de Europa, gracias a una importante tradición y desarrollo, que se articula en torno a 12 provincias y 749 municipios.

El gran desarrollo de la lectura pública tiene su origen a finales del s. XIX. La primera biblioteca es la de Utrech (1892), y a partir de ahí se experimenta un importante dinamismo unido al desarrollo social, sólo frenado en las últimas décadas por la general recesión económica.

Las primeras bibliotecas están asociadas en muchos casos a las iglesias y a los jóvenes. No obstante si algo caracteriza el panorama bibliotecario holandés es la gran actividad privada, el espíritu poco institucional, el pragmatismo y una gran independencia y apertura hacia todo, hacia otros idiomas, hacia las minorías, hacia el exterior. Todo lo cual cuadra perfectamente con la historia de un país sometido a todas las influencias, que ha construido su geografía ganando la partida a las aguas, y que se ha ganado fama de tolerante, refugio seguro, donde la libertad prima sobre todas las cosas.

A fines de los años 50 aparecen las Bibliotecas Provinciales (PBC), proveedoras de servicios, en torno a las cuales gira todo el sistema de la biblioteca pública.

La ley de bibliotecas de 1975 es sustituida por la de 1987 (Law of Public Welfare), que es además una ley de protección social. En ella se fija el **principio de descentralización financiera hacia los ayuntamientos** y las provincias.

El primer centro bibliográfico nacional es la Biblioteca Real (Koninklijke Bibliotheek), que tiene el carácter de Biblioteca Nacional. No existe un depósito legal de libros obligatorio, pero los editores voluntariamente depositan su producción en el NBC, centro nacional en torno al que gira la lectura pública.

Las bibliotecas públicas son financiadas básicamente por los municipios y las provincias y están encuadradas a nivel nacional en el Ministerio de Bienestar, Sanidad y Cultura (WVC), creado en 1982 y responsable de la política cultural del Estado. Concretamente en lo que concierne a dichas bibliotecas tiene el papel de distribución de subvenciones globales a través de colectividades locales, de ayuda a la cooperación y de promoción de la modernización. Dependen directamente de este Ministerio dos categorías especiales de bibliotecas públicas, las bibliotecas para ciegos y la biblioteca para navegantes con sede en Rotterdam.

Las bibliotecas científicas y la Biblioteca Real están adscritas al Ministerio de Educación y Ciencia.

Las bibliotecas escolares no dependen orgánicamente de las bibliotecas públicas pero reciben sus servicios, a través de las PBC, como más adelante se concretará.

Mención aparte merecen las 13 WSF (Wetenschappelijke Steunfunctie) o **Bibliotecas con Función de Apoyo Científico** (una por provincia y una más), que están a caballo entre las bibliotecas públicas y las científicas en cuanto al nivel de sus colecciones, básicamente de carácter científico y más elevadas que las de las públicas. El Estado tiene responsabilidad directa sobre estas bibliotecas.

Como organismos nacionales de coordinación hay que citar a RABIN (Raad van Avies voor Bibliothekwezen en Informatieverzorging), Consejo Consultivo para el gobierno en todo lo que atañe a la política bibliotecaria y de información, y al NBBI (Netherlands Bureau for Librarianship and Information Management), Fundación que tiene como objetivo el conseguir una buena estructura y óptimo funcionamiento del suministro público de información. Por lo que respecta a las bibliotecas públicas el NBLC es el verdadero eje sobre el que se apoya el sistema, así como las Bibliotecas Provinciales Centrales.

Otra fundación que es al mismo tiempo un proyecto es el PICA (Project Integrated Catalogue Automation), pionero en la catalogación automatizada compartida (1969). Más de un centenar de bibliotecas participan en la configuración de su catálogo (GGC, Gemeenschappelijk Geautomatiseerd Catalogiseersysteem), entre las que destacan la Biblioteca Real y las bibliotecas públicas a través del NBLC. Además de la propia producción (13.000 títulos por año), se incorporan registros documentales de la British Library, de OCLC y del Deutsche Bibliothek Instituú. PICA facilita no solo la transferencia de ficheros, sino también la consulta bibliográfica y el préstamo interbibliotecario.

El presupuesto total de bibliotecas públicas es de alrededor de 650 millones de florines al año, de los que solo 41 millones corresponden al WVC.

Holanda cuenta con unas 1.200 bibliotecas públicas y un centenar de bibliotecas móviles. Prácticamente un 30% de la población está inscrito como socio. La cifra mayor de usuarios la forman la población joven (60%).

El enfoque principal de las bibliotecas se dirige al préstamo, el principal servicio, existiendo pocos puestos de escucha y visionado para audiovisuales.

La tasa de inscripción como socio de las bibliotecas públicas está en torno a los 20 florines/año, aunque es habitual la gratuidad hasta los 18 años. Los servicios especiales, no así el préstamo de libros<sup>(1)</sup>, están tarifados: por el préstamo de videos o discos compactos se paga 2,5 florines por unidad y semana.

Muchas bibliotecas ofrecen servicios especiales a domicilio o de apoyo a organizaciones culturales y educativas, así como destinados a los marginados (inmigrantes, tercera edad, discapacitados).

Algunas también ofrecen servicios de información a la comunidad más especializados (educación de adultos, convocatorias, ofertas de empleo, etc.) y carpetas con documentación sobre asuntos actuales y recortes de prensa.

No existe una política común de horarios, pero en general estos son bastante amplios y se adaptan a los hábitos domésticos de los usuarios. En algunos centros se ha establecido, y con bastante éxito, también un horario para los domingos (excluido el verano).

La labor bibliotecaria llega a la mitad de la población, estimándose que cada prestatario toma en préstamo 40 documentos al año<sup>(2)</sup>.

El préstamo interbibliotecario está muy extendido y se ve favorecido por la informatización cada vez más extendida de las bibliotecas públicas danesas. Más del 80% de las públicas están informatizadas.

Aunque todos los sistemas informáticos respetan los formatos MARC y las ISBD, para facilitar los intercambios de información, cada biblioteca es libre de elegir su sistema local. El implantado en Rotterdam y Leyde, ALS (Automatic Library System), es el más extendido.

(1) Hay que exceptuar el «sprinter service» que ofrece la Biblioteca de Leyde, para novedades de rabiosa actualidad, por el que los usuarios pagan 1,5 Fl./libro.

(2) Trasladada esta hipotética cifra a la Biblioteca de Zaragoza, supondría 1,6 millones de préstamos/año frente a los 0,25 que se alcanzaron en el ejercicio de 1994.

Algunas cifras totales:

**Bibliotecas**

Bibliotecas Centrales de Provincia .....	12
Bibliotecas de Apoyo Científico .....	13
Bibliotecas Públicas .....	581
Sucursales .....	613

**Colecciones (en millones)**

Libros .....	40,9
Libros para adultos .....	26,4
Libros infantiles .....	14,5
Audiovisuales .....	2,1
Otros materiales .....	0,9
<i>Total</i> .....	<i>43,9</i>

**Préstamos (en millones)**

De libros.....	176,5
De materiales audiovisuales .....	5,8
Otros materiales .....	2,4
<i>Total</i> .....	<i>184,7</i>

**Socios (millones)**

Adultos .....	2,14
Jóvenes .....	2,11
(hasta 18 años)	
<i>Total</i> .....	<i>4,25</i>

El volumen de préstamos como se puede apreciar es muy elevado y tiene tendencia a aumentar. Por el contrario, a pesar de que el sector de la edición tiene una gran vitalidad y produce un importante número de títulos al año, muchos en lengua inglesa, las estadísticas registran una recesión a partir de los 70 tanto en el tiempo dedicado a la lectura (frente a otras actividades como la de ver la televisión), como, lo que es más grave, en la compra de libros.

Para contrarrestar lo anterior se han aplicado medidas para fomentar la lectura y desde 1987 existe un sistema de «public lending right» por el que autores y editores reciben una compensación económica a cambio del préstamo de sus libros en las bibliotecas, un tercio de la cual proviene del Estado y el resto de las propias bibliotecas.

En cuanto al personal, el trabajo femenino está muy extendido en las bibliotecas públicas, gran parte a tiempo parcial. La informatización ha supuesto si no un decrecimiento sí un estancamiento de las plantillas. El voluntariado juega un importante papel en la atención domiciliaria a personas mayores o discapacitadas.

Casi el 50% de los trabajadores de bibliotecas son profesionales, aunque paradójicamente no esté bien reconocida la profesión del bibliotecario.

En 6 ciudades se puede seguir formación superior universitaria en Bibliotecas e Información Documental (Amsterdam, Deventer, Groningue, La Haya, Maastricht y Tilburg), con una duración de cuatro años. También existen cursos a tiempo parcial organizados por la Fundación Formación Común (GO). A ello hay que añadir los cursos específicos que imparte el NBLC, para el reciclaje de los profesionales.

En cuanto al asociacionismo sigue teniendo un gran carácter asociativo el NBLC, heredero de la Asociación de Bibliotecas Públicas. Hay que citar también a la NVB (Asociación Holandesa de Bibliotecarios, Documentalistas y Bibliógrafos), con una gran cantidad de asociados individuales e institucionales, y a la FOBID (Federación de Organizaciones en el terreno de la Biblioteca, la Información y la Documentación). Esta última interviene en la defensa de los intereses de los profesionales, en tareas de normalización y como nexo de unión con organizaciones internacionales como IFLA e IBBY, en las que también están presentes los bibliotecarios de los Países Bajos.

## Centro holandés para las bibliotecas y la lectura

El Centro Holandés para las Bibliotecas y la Lectura «Nederlands Bibliotheek en Lektur Centrum. (NBLC)» es la pieza clave a nivel nacional en la organización de las bibliotecas públicas. Es al mismo tiempo una Asociación y una Fundación.

Como asociación se ocupa de:

- La política y el desarrollo bibliotecarios.
- El apoyo a los profesionales. A tal efecto dispone de un teléfono «info-line» de comunicación con los mismos y se encarga también de editar diversas revistas profesionales.
- La defensa de los intereses de sus miembros ante las instituciones gubernamentales.
- El fomento de los medios impresos y audiovisuales y la atención a los bibliotecarios especializados en juventud, música, hospitales y escuelas.
- La integración, a través de las bibliotecas, de distintos grupos sociales: inmigrantes, iglesias protestantes, disminuidos mentales, disléxicos, etc.

Como fundación ofrece servicios a las bibliotecas públicas:

- Información sobre adquisición de materiales, evaluación e información sobre los mismos.
- Catalogación centralizada.
- Promoción de la lectura.
- Colecciones destinadas al préstamo interbibliotecario.
- Proyectos de investigación, educación profesional y formación continua en el campo de las bibliotecas, el libro y la lectura.
- Servicio de documentación a través de periódicos y bases de datos.

El servicio de catalogación se ofrece a las bibliotecas, las cuales han de abonar unas tarifas por dicho servicio. El NBLC remite a las bibliotecas suscritas al mismo información impresa en una ficha con la descripción bibliográfica y un breve resumen de las obras. Esta ficha va a servir para la realización del pedido y la petición de fichas de catálogo en papel o en soporte informático.

El NBD (Servicio Holandés de Bibliotecas), en colaboración con el NBLC, se encarga de la adquisición centralizada de los libros, que son entregados a las bibliotecas tras su encuademación y catalogación.

El sistema es eficaz, pero excesivamente costoso en tiempo: las obras tardan alrededor de tres meses en llegar a las estanterías. Las bibliotecas grandes cuentan además con su propios departamentos de catalogación y clasificación.

Para la clasificación se utiliza un sistema basado en la Dewey, que modifica y actualiza el NBLC, el cual también edita su propio tesoro de materias.

El NBLC dispone además de una colección de 500.000 volúmenes en la que están representadas 33 lenguas (12.000 en lengua española, principalmente literatura). Esta colección está disponible para préstamo en lotes a las bibliotecas, que pagan 62 fl. por cada lote de 25 volúmenes para un periodo de 6 meses. La tarifa de los videos y discos compactos es algo mayor: 2,5 fl. por cada unidad.

## La biblioteca pública de Amsterdam

En 1994 la Biblioteca Pública de Amsterdam cumplió 75 años. Situada en el centro de la ciudad, junto al canal de Prinsen, da servicio a la misma y a 28 sucursales, manteniendo relaciones de cooperación con las siguientes bibliotecas y centros de documentación: Internationaal Informatiecentrum en Archief voor de Vrouwenbeweging (IIAV), Internationaal Instituut voor Sociale Geschiedenis (IISG), Koninklijk Instituut voor de Tropen (KIT), Koninklijke Nederlandse Akademie van Wetenschappen (KNAW), Universiteitsbibliotheek van Amsterdam (UBA) y Universiteitsbibliotheek van de Vrije Universiteit (UBVU).

El mantenimiento de la misma corre a cargo del gobierno de la ciudad de Amsterdam, que también cuenta con una WSF. Las bibliotecas sucursales son financiadas por los distritos.

El edificio cuenta con 7 plantas, en las que se distribuyen las siguientes secciones:

- Departamento de Jóvenes (P-5).
- Departamento de Música (P-4).
- Departamento Beta/Gamma (P-3).
- Departamento Alfa (P-2).
- Departamento de Ficción (P-1).
- Información General y Préstamo (P-O).
- Depósitos (Sótano).

Ya se ha quedado pequeña y por ello hay interés en trasladarse a una nuevo edificio.

El horario de apertura es muy generoso. Durante 8 meses, exceptuados los considerados de verano, abre 59 horas/semana incluso los domingos<sup>(3)</sup>, experiencia que se ha trasladado a otras bibliotecas holandesas.

Los servicios de consulta son gratuitos, los de préstamo sólo para los socios, de los que los menores de 18 años no pagan cuota alguna, entre 18 y 22 años y a partir de 65 años la cuota es reducida (17,50 florines al año), la cuota general (23 a 64 años) es de 28 florines anuales.

También el préstamo de audiovisuales está tarifado: 3,5 florines los discos compactos (una semana), 5 florines los videos musicales y las películas (una semana). Las demoras en la devolución comportan sanciones económicas por día de retraso (variables en cuantía según el tipo de material). En casos extremos un organismo externo se encarga de cobrar las multas, que alcanzan hasta 35 florines, procediéndose además a la inhabilitación de los usuarios.

En cuanto a fondos, la biblioteca contaba en 1993 con una colección de 288.000 documentos de préstamo (libros para adultos y para jóvenes, audiovisuales para adultos y jóvenes y partituras musicales) y 78.000 destinados a consulta (total 366.000 documentos). A ello añadir 1.975 títulos de series.

La distribución porcentual de la colección es la siguiente (datos de 1993):

- Libros para adultos/jóvenes 89/11.
- Obras de ficción/no ficción 34/66.
- Idem para adultos 30/70.
- Idem para jóvenes 70/30.

Un recorrido a las instalaciones ayuda a darnos cuenta de la vitalidad de esta biblioteca y de sus características de organización.

La planta 5ª esta dedicada a los niños. Cuenta con una nutrida colección (25.000 volúmenes) separada mediante letras y colores por edades. Incluye además vídeos y discos compactos.

La planta 4ª está enteramente dedicada a la música: libros sobre música, revistas, vídeos musicales, discos compactos y una sobresaliente colección de partituras (más de 25.000).

La planta 3ª, Departamento Beta/Gamma, recoge toda la técnica, la sociología, la legislación. Destaca toda una sección dedicada a las estadísticas, que alberga principalmente las del país, emanadas del CBS (Central Bureau voor de Statistiek). En las estanterías se entremezclan libros y revistas encuadernadas, existiendo además importantes colecciones de dossieres. También cuenta con cubículos de estudio separados.

La planta 2ª, Departamento Alfa, está dedicada a las humanidades, la religión, la historia y el arte.

---

<sup>(3)</sup> Lunes (13:00 a 21:00 h.), martes, miércoles y jueves (10:00 a 21:00 h.), viernes y sábados (10:00 a 17:00 h.), domingos (13:00 a 17:00 h., salvo mayo a agosto, cerrado).

En el departamento de Ficción, planta 1ª, las obras están ordenadas por lenguas y géneros, siendo muy importantes las colecciones dedicadas a las minorías étnicas y lingüísticas, sobre todo a turcos y árabes<sup>(4)</sup>. Las obras de narrativa llevan además indicaciones de los géneros (misterio, amor, historia, etc.), a través de unos elocuentes logotipos que sirven de orientación a los lectores.

Sólo la ciencia ficción tiene un tratamiento distinto y se ordena por género.

Existe una sección especial dedicada a las escuelas, que analizaré más adelante, libros en caracteres grandes, audiolibros, etc.

La planta calle alberga un servicio de Hemeroteca, sólo para prensa y semanarios de información, muy concurrida por todo tipo de público, en la que se puede disfrutar de un café al mismo tiempo que se lee la prensa. Completan esta planta los servicios de información bibliográfica, tanto personales como electrónicos. A través de una docena de terminales el usuario puede consultar directamente: el catálogo PICA, una base de datos documental de prensa, el propio catálogo de la biblioteca u otras informaciones sobre la OBA, una colección de bases de datos en CD-Rom (catálogos de bibliotecas especiales, música, lengua y literatura, reseñas literarias, diccionarios, negocios, horarios e itinerarios de trenes, listín telefónico, etc.).

En 1993 recibió la visita de 856.000 personas, cifra que sólo superan en Amsterdam el Zoológico y el Rijksmuseum.

La automatización ha traído consigo una reducción de los efectivos personales y una multiplicación del número de servicios. En 1993 contaba con una plantilla de 58 personas y 60 colaboradores (equivalentes a 36 empleos a tiempo completo), estructurada en los departamentos siguientes: Información general (AIC), Préstamo (ULC) incluido préstamo de fonoteca, Ficción, Alfa, Beta y Gamma, Música/Fonoteca, Jóvenes.

Algunos datos numéricos referidos a 1993 son claros exponentes de la actividad de esta biblioteca central:

- 22.375 ingresos de obras, frente a 11.020 expurgos.
- Préstamos:
  - Total 957.996.
  - Prést/socio/año 29.
  - Prést/hora de apertura 332.

Como servicios especiales anexos a la biblioteca existen dos: uno dedicado a personas discapacitadas, ciegos, centro de documentación para personas mayores (en 1993 tuvo 200.000 fl. de presupuesto), y otro dedicado a las bibliotecas escolares.

El Departamento de Bibliotecas Escolares tiene como misión actuar como soporte de la educación primaria, secundaria y de adultos en el área de Amsterdam, haciendo especial hincapié en la educación intercultural.

Como servicios, existen colecciones especiales sobre salud, profesiones, religión, discriminación, que combinan libros de ficción y no ficción y audiovisuales dirigidos a los profesores y a veces ideas para sus lecciones. Como los escolares están muy orientados al mundo de la imagen, se proporcionan materiales con abundante aparato gráfico. También hay colecciones de ficción destinadas al préstamo mediante lotes a las bibliotecas escolares (lotes de 100 libros para un año). También libros en turco, árabe e inglés, combinados a veces con cassetes en varios idiomas.

Otra de las líneas de actuación de este departamento es la promoción en las escuelas de actividades en torno al libro y el apoyo y consejo técnico en torno a la documentación y las bibliotecas escolares.

El 90% de las bibliotecas de escuelas primarias y el 50% de las de escuelas secundarias utilizan estos servicios, así como prácticamente todas las organizaciones dedicadas a la educación de adultos (un total de 423 miembros institucionales). La colección consta de 74.000 documentos. El préstamo de lotes no es gratuito, sí el asesoramiento.

<sup>(4)</sup> Además de holandeses, existen importantes contingentes de población de Surinam, Marruecos, Turquía, Antillas y Sur de Europa (por este orden).

## Biblioteca pública de Rotterdam

La Biblioteca Central de Rotterdam, «Gemeentebibliotheek Rotterdam», ha sido considerada el Beaubourg holandés. Es el edificio de biblioteca pública más importante en los Países Bajos.

En la actualidad dependen de ella 22 bibliotecas sucursales, a las que se añadirán 18 más hasta el año 1997, con la pretensión de que pase de ser biblioteca central a biblioteca regional.

Además de una gran biblioteca es un gran centro social, el más visitado de toda la ciudad (más de dos millones de visitas al año).

Está situada en un lugar privilegiado para el acceso, mediante cualquier transporte público o privado.

Los planes de construcción comenzaron a ser definidos en 1974. Las previsiones iniciales de capacidad de volúmenes (250.000 en libre acceso y 600.000 en depósito) y estimación de visitantes (750.000) se han visto con posterioridad claramente sobrepasadas.

Los arquitectos encargados de las obras, Cari Weeber and Van den Broek and Bakema's, concibieron un edificio en cascada, que va decreciendo en superficie de abajo hacia arriba como si de una pirámide se tratase, con una perfecta comunicación entre los espacios, a través de ascensores, escaleras y una espectacular escalera mecánica.

El centro se abrió al público en agosto de 1983, con una superficie total de 24.000 metros cuadrados y un presupuesto de construcción de 62 millones de florines. El equipamiento y mobiliario es danés de BC Inventar. El sistema de informatización con el que está dotada (ALS), es el más extendido en el ámbito bibliotecario holandés.

En la biblioteca se respira un aire de modernidad, que ofrece algo más que una colección de libros, una colección de información.

La biblioteca ofrece unos horarios de apertura amplios, que incluyen los domingos (salvo en verano), y que son algo mayores en el caso de la sala de prensa periódica<sup>(5)</sup>.

Dentro del edificio, pero con posibilidad de uso independiente, se encuentran la sala de reuniones, la zona de exposiciones y un teatro con capacidad de 180 personas. La sala de prensa periódica tiene también una ubicación especial, junto a la entrada principal, y también es accesible sin que sea necesario entrar en el edificio.

Trabajan en la biblioteca 277 personas a tiempo completo, a lo cual hay que añadir un buen número de voluntarios. La cifra de préstamos asciende a cinco millones de documentos al año (incluidas las bibliotecas sucursales)<sup>(6)</sup>.

La descripción pormenorizada por plantas, nos ayudará a conocer mejor esta biblioteca.

La planta 6ª está dedicada a la Filosofía, Religión, Legislación, Economía, en definitiva a las Ciencias Sociales. Las publicaciones periódicas, una vez encuadernadas, se ubican junto a los libros de la materia. Como todas las plantas dispone de opacs y áreas para el estudio. En un depósito cerrado anexo se recogen las publicaciones de menor uso o las obsoletas.

En la planta 5ª se recogen todos los temas relacionados con la tecnología y ciencias puras (Química, Matemáticas, etc.) y también los deportes y «hobbies». Especial relevancia tiene la sección de «Business Information» (BI), en la que se incluye todo lo relativo a negocios, empresas (directorios, informes y anuarios de compañías, etc.), mercadotecnia y estadísticas.

En la planta 4ª, la Música, el Arte y la sección de videos. Los libros de arte tienen un departamento especial dedicado a los artistas, en el que se olvida la clasificación decimal, ya que todos los libros se ordenan alfabéticamente por artistas (se incluyen también las biografías literarias de los mismos). La sección de partituras es muy importante, reflejo de la tradicional afición musical de los habitantes de los Países Bajos, y cuenta con una subsección dedicada a los principiantes.

---

<sup>(5)</sup> Lunes (12:30 a 21:00 h.), martes a viernes (10:00 a 21:00 h.), sábados (10:00 a 17:00 h.), domingos (13:00 a 17:00 h., excepto verano). Sala de prensa: lunes a viernes (9:00 a 21:00 h.), sábados (9:00 a 17:00 h.).

<sup>(6)</sup> Más de 1,5 millones de préstamos la Biblioteca Central.



A los vídeos se accede directamente por la carátula, que está montada sobre un soporte rígido que facilita la petición de los mismos. Pueden obtenerse en préstamo o ser consultados en la propia sala (un florín por cada media hora de utilización).

La planta 3ª está dedicada a la Historia, Lingüística, Literatura, Geografía y viajes, y Etnografía. Son muy solicitados los puestos destinados a la consulta de métodos audiovisuales de idiomas.

En este piso se localizan también la colección de fondos locales y un importante fondo histórico, que se remonta a 1604, la Colección Erasmus.

La planta 2ª es el corazón de la biblioteca, se dedica especialmente a Referencia: enciclopedias, diccionarios, estadísticas, genealogía, planos de ciudades y mapas de carreteras, etc.

También se encuentran aquí: una colección de libros antiguos para niños, el Centro de Documentación de Cómics, el Rotterdam Actual Documentation and Information Centre, que elabora fundamentalmente dossiers de prensa, y la parte correspondiente al año en curso de la Hemeroteca, ya que las publicaciones periódicas cada año son encuadradas y pasan a su ubicación en la planta definitiva junto con los libros de su materia.

Se localiza aquí también el servicio de cafetería y restaurante, que cuenta con salas separadas para trabajadores de la biblioteca y usuarios.

En la planta 1ª se halla toda la literatura de creación, en holandés y otras lenguas. Se incluyen además colecciones de libros parlantes o con caracteres grandes.

Desde los opacs, repartidos por toda la biblioteca, el usuario tiene acceso a:

- El catálogo de la propia biblioteca.
- El catálogo del Archivo de Rotterdam.
- Información sobre el Museo Naval.
- Base de datos INFRA, que recoge información general sobre Rotterdam (instituciones, entretenimiento, programas de cine y teatro, etc.).
- Base de datos INFRA-PERS (documentación y periódicos).
- Una colección de CD-ROMS, que contienen información general (listín telefónico de Holanda, reseñas literarias elaboradas por el Volkskrant, etc.).

En la planta calle se encuentra el Hall de exposiciones (aunque en ocasiones estas se muestran por todas la plantas del edificio), el Teatro, el mostrador de recepción y la Sección de Información a la comunidad.

La biblioteca infantil, también en la planta 0, recoge mayoritariamente obras literarias, y está dividida por edades. Atractiva y muy luminosa, abre incluso sus puertas por las mañanas.

Los servicios para grupos especiales están orientados hacia las escuelas, hacia la política de educación de adultos y hacia grupos especiales (personas mayores y disminuidos).

A las escuelas se les ofrecen dos tipos de servicio: Por una parte de información, asesoramiento y ayuda a los docentes en el tema de biblioteca escolar; por otra parte, una colección de alquiler de 60.000 volúmenes con destino a los alumnos para las bibliotecas escolares (hasta los años 70 este servicio era gratuito).

De las 267 escuelas de enseñanza primaria de Rotterdam, 121 utilizan los servicios de la biblioteca, 12 de las 56 escuelas de enseñanza secundaria y además en estos momentos este servicio se está extendiendo a las guarderías, en un intento de aficionar a la lectura desde la más temprana edad.

El presupuesto previsto para el año 1995 (incluidas las 22 sucursales y 2 bibliobuses), asciende a 38 millones de florines, de los que sólo 5 millones son compensados por ingresos procedentes de: subvenciones del Estado, venta de catálogos, multas, socios, fotocopias, alquileres de videos<sup>(7)</sup> cuotas de escuelas, venta de libros, teatro, tienda, automatización de otras bibliotecas, trabajos exteriores y otros. Del total presupuestario las mayores partidas son para personal (50%), material (23%), capital (12%) y adquisiciones (11%).

(7) A diferencia de la biblioteca de Amsterdam, aquí no existe el préstamo de discos compactos.

## **Biblioteca central de la provincia de Noord-Brabant. Tilburg**

Las Bibliotecas Centrales Provinciales (PBC) son organismos que de forma contractual proveen de servicios al resto de las bibliotecas de su jurisdicción. Entre ellos se encuentran los siguientes:

- Oferta de colecciones de libros y otros documentos (dossieres, discos compactos, diapositivas, videos, etc.) a las bibliotecas.
- Apoyo a las personas de la tercera edad, discapacitados y bibliotecas escolares.
- Ayuda a la adquisición en colaboración con el NBLC, remitiendo reseñas bibliográficas, listas comentadas o informaciones en soporte informático.
- Mantenimiento del tráfico de préstamo interbibliotecario.
- Referencia e información bibliográfica (el llamado bibliófono).
- Formación continua y apoyo a la investigación biblioteconómica.
- Informatización en red de todas las bibliotecas dependientes.

La región de Brabantia Septentrional tiene una superficie de 4.949 km<sup>2</sup> (la segunda en extensión de Holanda), una población de 2.225.000 habitantes y una densidad de población de 450 habitantes por km<sup>2</sup>. La aglomeración urbana de Tilburg sobrepasa los 200.000 habitantes.

700.000 personas son socias personales de las bibliotecas (31% de la población), el 60% de todos los jóvenes menores de 17 años y el 20% de los adultos.

El total de préstamos anual es de más de 28 millones de libros y otros documentos.

De la PBC dependen directamente 120 bibliotecas y 7 bibliobuses, existiendo además 13 bibliotecas públicas de mayor tamaño, que son independientes. La biblioteca provincial mantiene además relaciones de colaboración con la Biblioteca de la Universidad Católica de Tilburg.

De la PBC dependen directamente 120 bibliotecas y 7 bibliobuses, existiendo además 13 bibliotecas públicas de mayor tamaño, que son independientes. La biblioteca provincial mantiene además relaciones de colaboración con la Biblioteca de la Universidad Católica de Tilburg.

De los 33 millones de florines de presupuesto anual, 7,8 son aportados por las autoridades provinciales, el resto por los Comités de Asociación (véase esquema organizativo). La partida presupuestaria más importante la constituye el capítulo de personal (16 millones de fl.). En marzo cada año la biblioteca provincial prepara un plan financiero y de actuación que han de aprobar las autoridades locales para que sea operativo al año siguiente<sup>(8)</sup>. Cada 4 o 5 años se produce una negociación entre la biblioteca y las autoridades en la que se fijan los servicios, horas de apertura, cuotas, personal, edificios, colecciones, etc. que registrarán para cada biblioteca.

Los servicios prestados a las bibliotecas son muy amplios: transportes, imprenta, información y referencia, préstamo de lotes e interbibliotecario, automatización y servicios especiales.

El servicio de transporte visita mediante tres vehículos dos veces a la semana todas las bibliotecas. Se les suministra lotes destinados al préstamo, que se renuevan cada seis meses. Este mismo servicio lleva a todas las bibliotecas 250 novedades semanales. Las bibliotecas receptoras pueden optar por la petición en préstamo o por la compra. En este caso ésta se efectúa desde la PBC al NBLC. Este servicio canaliza también el préstamo interbibliotecario y se encarga de transportar las exposiciones itinerantes y los equipamientos informáticos de las bibliotecas.

La imprenta suministra toda la información impresa que emana de la PBC, pero también por encargo realiza todos los impresos de las bibliotecas dependientes (en este caso cada biblioteca asume los costes de sus propias publicaciones).

Para la información y referencia, la biblioteca provincial dispone de una importante colección. Cualquier sucursal puede solicitar este servicio de referencia rápida por teléfono, que recibe alrededor de 60.000 preguntas al año.

---

<sup>(8)</sup> Los presupuestos no son finalistas, siempre y cuando se cumplan los términos del acuerdo efectuado con el gobierno local.

La colección destinada a préstamo de lotes es de 250.000 libros. Muchas bibliotecas encuentran más rentable el sistema de alquiler de lotes que se renuevan cada seis meses, que la propia adquisición de fondos.

Para el préstamo interbibliotecario de libros y artículos, existe un catálogo central provincial en CD-ROM (PCC) sobre el que se efectúan las peticiones a través de correo electrónico.

La PBC es responsable también de la automatización de la red y de dar el soporte adecuado a la misma. La asistencia se efectúa off line o por teléfono ya que no todos los sistemas de las bibliotecas son compatibles. En cuanto a catalogación, cada semana el NBLC remite las correspondientes cintas con los registros, que son distribuidas por la PBC a las bibliotecas pequeñas. Las bibliotecas grandes tienen relación directa con el NBLC.

Muy importante es el trabajo efectuado por el Departamento de Bibliotecas Escolares, que atiende a mil escuelas de enseñanza primaria. Desde él se aconsejan y recomiendan obras especialmente seleccionadas por especialistas de literatura infantil.

Posee además una colección de préstamo con 90.000 títulos, que se prestan por lotes (6 semanas/50 fl.).

El personal de este departamento recorre toda las escuelas, a las que aporta sus consejos, materiales complementarios, campañas de animación, etc, al mismo tiempo que forma a los bibliotecarios en técnicas de animación y narración y en biblioteconomía.

## **Biblioteca central de la provincia de Overijssel. Nijverdal**

La región de Overijssel cuenta con una superficie de 3.338 km<sup>2</sup> y una población de poco más de 1 millón de habitantes (309 habitantes por km<sup>2</sup>).

La OBD es una fundación independiente, que existe desde 1948 y depende de un comité local formado por cinco personas. Su principal objetivo es dar apoyo a las bibliotecas de Overijssel mediante la provisión de servicios, tales como la promoción del trabajo en red, el desarrollo de la automatización, el mantenimiento de las colecciones, la provisión de servicios móviles, el suministro de colecciones especiales para escuelas, hospitales y otras instituciones, la ayuda a la investigación, y, en definitiva, la información a las bibliotecas.

La red de Overijssel la componen 44 bibliotecas principales, 61 sucursales, 25 puestos de préstamo, y 56 paradas de bibliobús (6 bibliobuses). La OBD proporciona servicios también a 295 escuelas y 30 instituciones. Uno de los principales problemas que tiene la red es la diseminación de las bibliotecas. El éxito alcanzado se debe a la gran aceptación de las bibliotecas miembros del sistema de «colecciones intercambiables» y al esfuerzo de éstas, apoyado financieramente por las autoridades locales, para conseguir un grado de autonomía y de crecimiento de sus propias colecciones.

La OBD ha producido un catálogo de productos que oferta a las bibliotecas. Algunos de los servicios están sujetos a una tarifa, otros los asume el gobierno provincial. El 30% del dinero se obtiene internamente dentro de este mercado bibliotecario.

En cuanto a la organización, la Biblioteca Provincial de Overijssel está organizada como sigue.

El Departamento de Administración tiene como tareas:

- Promover los intereses de las bibliotecas.
- Estimular y aconsejar a los consejos de bibliotecas.
- Administrar las pequeñas sucursales.
- Consejo, ayuda a la investigación y a la innovación.
- Relaciones públicas y ejecución, y desarrollo de la política de marketing.

El Departamento de Personal:

- Administra al personal y ejecuta las políticas de personal.

- Potencia la educación continua.
- Mantiene 430 personas a su servicio. Coordina a la mayoría del personal de las bibliotecas locales. Concretamente en la OBD trabajan 65 personas.

Las funciones del Departamento de Asuntos Económicos y Financieros consisten en:

- Asesorar en las áreas financieras.
- Ejecutar la administración financiera.
- Asumir la administración de los salarios.

El Departamento de Información:

- Aconseja en materia de automatización.
- Controla los sistemas informáticos de las 80 bibliotecas que están unidas en red, incluido el préstamo y los catálogos. Esto facilita a un usuario las búsquedas de documentos en la totalidad del sistema, y es posible al utilizarse un único sistema de automatización, el ALS de la biblioteca de Rotterdam.
- Adquiere de forma centralizada con el soporte del NBLC los libros y otros documentos, con lo que se consigue importantes descuentos.
- Mantiene el sistema de información administrativa (MIS).

Corresponde al Departamento de Asuntos Generales:

- La mecanografía y reprografía.
- El transporte de materiales.
- El control de los edificios.
- Los servicios de restauración alimenticia.
- La encuadernación y distribución de libros.
- El suministro de servicios móviles, que alcanzan a los más recónditos lugares.
- La publicación de documentos sobre Overijssel.

Finalmente el Departamento de Asuntos Bibliotecarios:

- Aconseja en materia de libros y colecciones. Con la información recibida en las fichas del NBLC, los bibliotecarios locales pueden optar por la compra, el préstamo o el alquiler de las obras reseñadas.
- Atiende a la información (bibliófono).
- Lleva a cabo el préstamo interbibliotecario en el interior de la red. Los lotes de libros se cambian 4 o 5 veces al año. No solo son utilizados por bibliotecas públicas, sino también por hospitales, escuelas, centros de educación de adultos y otras instituciones. La colección a tal efecto incluye además materiales especiales, tales como libros parlantes, libros en caracteres grandes, vídeos, música, etc.

Los servicios especiales se dirigen a las escuelas, en cuyas bibliotecas es muy frecuente el tomar lotes en alquiler, por periodos de 6 meses, de la OBD.

La atención a las personas mayores la efectúa la biblioteca por medios de voluntarios que llevan el servicio a los domicilios. En esta tarea es importante también el trabajo de los bibliobuses, que acercan la lectura a los mayores, a las escuelas y a otras instituciones.

Son muy populares los círculos de lectura, a los que la biblioteca suministra lotes de 10 libros junto con documentación relativa a los mismos.

## BIBLIOGRAFÍA

- *Las bibliotecas públicas*. Rijswijk, WVC, 1991 (Fact Sheet C-6-S1991).
- COSTERS, Look: *Cooperation in the PICA Library Network*. En: «Collection management», v.9, n° 2-3 (1987).
- CRESPO ARCE J.B.: *La informatización de las bibliotecas en La Comunidad Europea: estudio comparativo*. Madrid, Sedic, 1993.
- FEIJEN, Martin: *Pica library systems: the third generation*. En: Program, v.25, n° 2 (abril, 1991).
- *La política cultural*. Rijswijk, WVC, 1990 (Fact Sheet C-5-S 1990).
- POULAIN, Martine (dir.): *Les bibliothèques publiques en Europe*. Paris, Editions du Cercle de la Librairie, 1992.
- *State of the application of new information technologies in libraries and their impact on library functions: a reassessment, The Netherlands*. The Hague, 1991.
- WOLDENDORP, Jan: *The services of the National Lending Library for Public Libraries*.